



# Raccords Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™

N° 102 (té droit)

N° 104 (té « tête de vache »)

## ⚠️ AVERTISSEMENT



- N'entreprendre l'installation des produits de tuyauterie Victaulic qu'après avoir lu et compris toutes les instructions.
- Toujours dépressuriser et vidanger le système de tuyauterie avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance des produits de tuyauterie Victaulic.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.

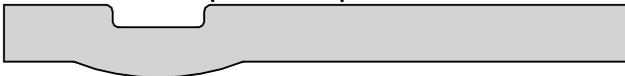
Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES RACCORDS FIRELOCK™ INSTALLATION-READY™ DE 1 POUCHE/DN25

Profil de rainure IGS pour raccords FireLock™ Installation-Ready™ de 1 pouce/DN25



Profil de rainure OGS pour des diamètres supérieurs à 1 pouce/DN25



Utiliser les raccords FireLock™ Installation-Ready™ de 1 pouce/DN25 **UNIQUEMENT** sur des éléments à assembler préparés selon les spécifications de rainurage breveté IGS de Victaulic. **NE PAS** tenter d'installer des raccords FireLock™ Installation-Ready™ de 1 pouce/DN25 sur des éléments à assembler rainurés selon d'autres spécifications. Se reporter à la publication Victaulic 25.14 (téléchargeable sur victaulic.com) pour consulter les spécifications de rainurage IGS 1 pouce/DN25.

## PROCÉDURE DE PRÉPARATION À L'INSTALLATION



**NE PAS DÉPOSER LES ÉCROUS/BOULONS POUR LE MONTAGE INITIAL**

**1. NE PAS DÉMONTER LES RACCORDS N° 102 OU N° 104 POUR LA POSE INITIALE :** les raccords Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ n° 102 et n° 104 sont conçus de sorte que l'installateur n'ait pas à déposer les écrous et les boulons pour les monter. Cette conception facilite le montage car l'installateur peut insérer directement l'extrémité rainurée des éléments à assembler dans le raccord.

**2. CONTRÔLER LES EXTRÉMITÉS DES ÉLÉMENTS À ASSEMBLER :** la surface extérieure des éléments d'assemblage, entre la rainure et les extrémités de l'élément à assembler, doit être lisse et exempte de cavités, de saillies, de cordons de soudure et de marque de molette, pour garantir l'étanchéité du raccordement. Toute trace d'huile, de graisse, de peinture écaillée, de saleté et de particules de rainurage par enlèvement doit être éliminée.

Le diamètre extérieur (« DE ») des éléments à assembler, les dimensions des rainures et le diamètre d'évasement maximal admissible doivent correspondre aux tolérances de rainurage Victaulic en vigueur (consultables dans la publication Victaulic 25.14 sur la rainure IGS 1 pouce/DN25 et la publication 25.01 sur les rainures OGS à partir de 1.25 pouce/DN32, disponibles sur victaulic.com).

**3. CONTRÔLER LE JOINT :** vérifier que le joint utilisé convient à l'usage souhaité. Le grade du matériau est identifié par un code couleur. Se reporter à la publication Victaulic 05.01 pour consulter le tableau des codes couleur. Elle est téléchargeable sur victaulic.com. **SE REPORTER À L'ENCADRÉ CI-DESSOUS QUI CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES JOINTS.**

**3a. SI L'UNE DES CONDITIONS DE L'ENCADRÉ EST PRÉSENTE, APPLIQUER UNE FINE COUCHE DE LUBRIFIANT COMPATIBLE, PAR EXEMPLE UN LUBRIFIANT VICTAULIC OU UN LUBRIFIANT À BASE DE SILICONE, UNIQUEMENT SUR LES LÈVRES DU JOINT.**

## ⚠️ ATTENTION

- Si l'une des situations de l'encadré est présente, appliquer une fine couche de lubrifiant compatible uniquement sur les lèvres du joint pour prévenir les pincements, glissements ou déchirements lors du montage.

L'utilisation d'un lubrifiant non compatible pourrait détériorer le joint, provoquant ainsi un défaut d'étanchéité et des dommages matériels.

## IMPORTANT

- Les raccords Victaulic n° 102 et n° 104 sont conçus pour une utilisation **EXCLUSIVEMENT** dans des systèmes de protection incendie.
- Ils sont fournis avec des joints *Vic-Plus*. Pour le montage initial sur des systèmes de tuyauterie sous eau installés ou fonctionnant en continu à plus de 0 °F/-18 °C, aucun graissage supplémentaire n'est requis. Pour consulter la fiche de données de sécurité *Vic-Plus*, se reporter à la publication Victaulic 05.03, qui peut être téléchargée sur le site victaulic.com.

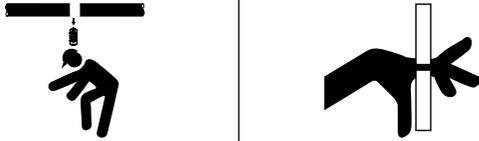
Un graissage supplémentaire est nécessaire uniquement si l'une des conditions énumérées ci-après est présente. Appliquer une mince couche de lubrifiant compatible sur les lèvres du joint, comme indiqué au point 3a de cette page. Il est inutile de retirer le joint du segment pour rajouter du lubrifiant sur la surface extérieure.

- Si la température d'installation ou de fonctionnement continu est inférieure à 0 °F/-18 °C
- Si le joint a été exposé à des liquides avant l'installation
- Si la surface du joint n'a pas un aspect blanchâtre
- Si le joint doit être monté dans un système de tuyauterie sous air
- Si le système doit être soumis à des essais à l'air comprimé avant d'être rempli d'eau
- Si le joint a servi dans une installation précédente
- Si les surfaces d'étanchéité des éléments à assembler présentent des cordons de soudure saillants ou en caniveau, ou bien si les cordons de soudure comportent des fissures ou des creux

Le graissage des joints n'améliorera pas les capacités d'étanchéité des éléments à assembler en mauvais état. L'état des éléments à assembler et leur préparation doivent être conformes aux exigences énumérées dans ces instructions d'installation.

## MÉTHODE D'INSTALLATION 1 – INSÉRER D'ABORD LES ÉLÉMENTS À ASSEMBLER AUX EXTRÉMITÉS DE LA CONDUITE PRINCIPALE

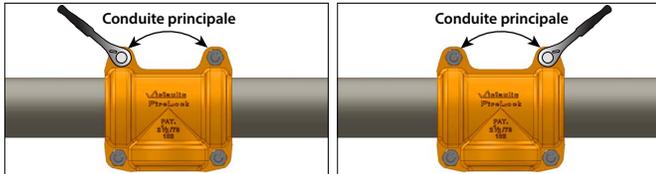
### ⚠ AVERTISSEMENT



- Ne jamais laisser un raccord n° 102 ou n° 104 partiellement monté sur les extrémités d'un élément à assembler. **TOUJOURS SERRER LA BOULONNERIE IMMÉDIATEMENT.** Un raccord partiellement monté risquerait de tomber pendant l'installation ou de se rompre lors des essais.
- Lors de l'insertion des extrémités rainurées des éléments à assembler dans le raccord, garder les mains à distance des extrémités des éléments à assembler et des ouvertures du raccord.
- De la même manière, garder les mains à distance des ouvertures du raccord lors du serrage de celui-ci.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

1. Vérifier que toutes les étapes de la page 1 ont été effectuées.



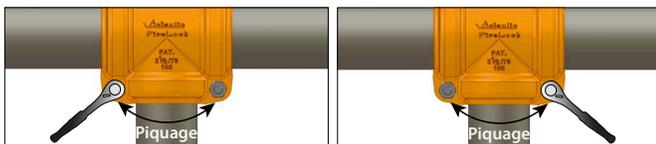
**2. INSÉRER LES ÉLÉMENTS À ASSEMBLER AUX EXTRÉMITÉS DE LA CONDUITE PRINCIPALE :** insérer une extrémité rainurée de l'élément à assembler dans chacune des extrémités du raccord de la conduite principale. Les extrémités rainurées de l'élément à assembler doivent être insérées dans le raccord jusqu'à ce qu'il y ait contact avec chaque butée de tube du joint. Contrôler visuellement que les talons du raccord sont alignés avec la rainure de chaque extrémité de l'élément à assembler.

**2a. SERRER LES ÉCROUS CÔTÉ CONDUITE PRINCIPALE :** à l'aide d'une boulonneuse ou d'une clé à douille standard avec douille profonde, serrer les écrous du côté de la conduite jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins soient en contact. S'assurer que les talons du raccord s'engagent complètement dans la rainure et que le collet oblong de chaque boulon est bien logé dans le trou de boulon. Se reporter au tableau « Informations utiles » sur cette page et à la section « Conseils d'utilisation d'une boulonneuse » en page 6.

### ⚠ AVERTISSEMENT

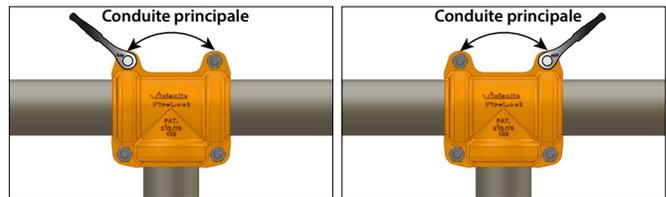
- À ce stade, le raccord n'est que partiellement monté.
- Compte tenu du risque de chute, il ne doit pas être laissé sans surveillance.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.



**3. INSÉRER L'ÉLÉMENT À ASSEMBLER DANS L'EXTRÉMITÉ DE PIQUAGE :** insérer la troisième extrémité rainurée de l'élément à assembler dans l'ouverture réservée à l'extrémité du piquage. L'extrémité rainurée de l'élément à assembler doit être insérée dans le raccord jusqu'à ce qu'il y ait contact avec la butée de tube du joint. Contrôler visuellement que les talons du raccord sont alignés avec la rainure de l'extrémité de l'élément à assembler.

**3a. SERRER LES ÉCROUS CÔTÉ PIQUAGE :** serrer les écrous côté piquage jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'engagent complètement dans la rainure et que le collet oblong de chaque boulon est bien logé dans le trou de boulon.



**4. VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉCROUS SONT SERRÉS :** contrôler et serrer de nouveau les écrous de façon à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'engagent complètement dans la rainure et que le collet oblong de chaque boulon est bien logé dans le trou de boulon.

### INFORMATIONS UTILES SUR LE RACCORD N° 102

Diamètre nominal pouces/DN	Diamètre extérieur réel pouces/mm	Diamètre d'écrou pouces/métrique	Diamètre de douille profonde pouces/mm
1 DN25	1.315 33,7	3/8 M10	11/16 17
1 ¼ DN32	1.660 42,1	3/8 M10	11/16 17
1 ½ DN40	1.900 48,3	3/8 M10	11/16 17
2 DN50	2.375 60,3	7/16 M11	11/16 17
2 ½	2.875 73,0	7/16 M11	11/16 17
DN65	3.000 76,1	7/16 M11	11/16 17

### INFORMATIONS UTILES SUR LE RACCORD N° 104

	Diamètre d'écrou pouces/métrique	Diamètre de douille profonde pouces/mm
Toutes tailles	7/16 M11	11/16 17

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Les écrous doivent être serrés selon la séquence présentée sur cette page jusqu'à ce que les surfaces métalliques se touchent, avec un décalage neutre ou positif au niveau des patins obliques, et que les surfaces métalliques se touchent au niveau des patins plats (cf. étape 5, page suivante).

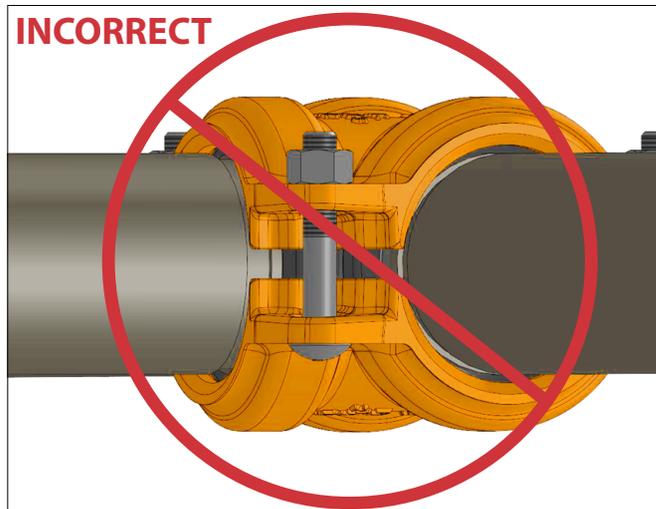
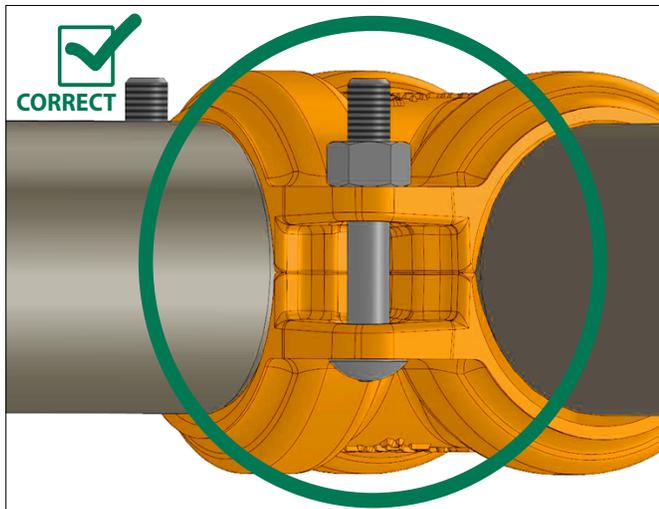
Le non-respect des instructions relatives au serrage des écrous peut entraîner :

- des blessures ou la mort
- des dommages ou une rupture des boulons
- des dommages ou une rupture des patins ou une fracture des segments
- des fuites et des dégâts matériels

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Chaque assemblage doit être contrôlé visuellement.
- Les raccords mal réalisés doivent être corrigés avant de tester et de mettre le système en service.
- Tout composant défectueux en raison d'un montage incorrect doit être remplacé.

Le non-respect de ces instructions peut occasionner une défaillance de l'assemblage et, par suite, des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.



**5. VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉCROUS SONT CORRECTEMENT SERRÉS ET QUE LES SURFACES MÉTALLIQUES DE TOUS LES PATINS SONT EN CONTACT**

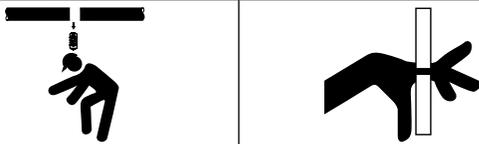
**CONTACT** : contrôler visuellement tous les patins au niveau de chaque point de raccordement pour s'assurer que les surfaces métalliques se touchent, avec un décalage neutre ou positif au niveau des patins obliques, et que les surfaces métalliques se touchent au niveau des patins plats. Si les surfaces métalliques des patins ne sont pas en contact, desserrer les écrous au niveau des patins obliques, puis resserrer uniformément tous les écrous en alternant les côtés.

Si les surfaces métalliques des patins ne se touchent toujours pas, retirer le raccord des extrémités de l'élément à assembler et vérifier que le diamètre extérieur (« DE ») de ce dernier, les dimensions de rainure et le diamètre d'évasement maximal admissible correspondent aux tolérances de rainurage actuellement en vigueur chez Victaulic (publication Victaulic 25.14 sur la rainure IGS 1 pouce/DN25 et publication 25.01 sur les rainures OGS à partir de 1.25 pouce/DN32).

**REMARQUE** : avant de mettre le système sous pression, le raccord peut être réglé en desserrant la boulonnerie appropriée. Après avoir repositionné le raccord, la boulonnerie doit être resserrée jusqu'à ce que les exigences d'installation figurant dans les présentes instructions soient satisfaites.

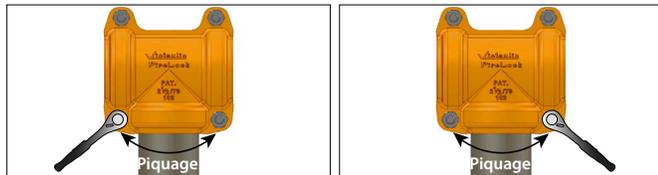
## MÉTHODE D'INSTALLATION 2 – INSÉRER D'ABORD L'ÉLÉMENT À ASSEMBLER À L'EXTRÉMITÉ DU PIQUAGE

### AVERTISSEMENT



- Ne jamais laisser un raccord n° 102 ou n° 104 partiellement monté sur les extrémités d'un élément à assembler. **TOUJOURS SERRER LA BOULONNERIE IMMÉDIATEMENT.** Un raccord partiellement monté risquerait de tomber pendant l'installation ou de se rompre lors des essais.
  - Lors de l'insertion des extrémités rainurées des éléments à assembler dans le raccord, garder les mains à distance des extrémités des éléments à assembler et des ouvertures du raccord.
  - De la même manière, garder les mains à distance des ouvertures du raccord lors du serrage de celui-ci.
- Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

1. Vérifier que toutes les étapes de la page 1 ont été effectuées.



**2. INSÉRER L'ÉLÉMENT À ASSEMBLER À L'EXTRÉMITÉ DU PIQUAGE :** insérer une extrémité rainurée de l'élément à assembler dans l'ouverture de l'extrémité du piquage. L'extrémité rainurée de l'élément à assembler doit être insérée dans le raccord jusqu'à ce qu'il y ait contact avec la butée de tube du joint. Contrôler visuellement que les talons du raccord sont alignés avec la rainure de l'extrémité de l'élément à assembler.

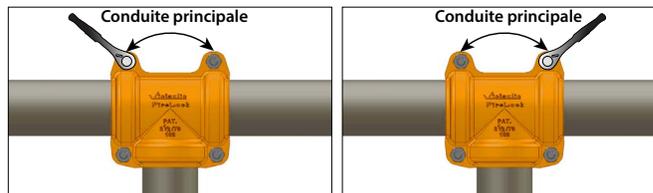
### 2a. SERRER LES ÉCROUS CÔTÉ PIQUAGE DE FAÇON HOMOGÈNE JUSQU'À CE QUE LE RACCORD SOIT FIXÉ À L'ÉLÉMENT À ASSEMBLER :

à l'aide d'une boulonneuse ou d'une clé à douille standard avec douille profonde, serrer les écrous du côté piquage jusqu'à ce que le raccord soit fixé à l'élément à assembler. S'assurer que les talons du raccord s'engagent complètement dans la rainure et que le collet oblong de chaque boulon est bien logé dans le trou de boulon. Se reporter au tableau « Informations utiles » en page 2 et à la section « Conseils d'utilisation d'une boulonneuse » en page 6.

### AVERTISSEMENT

- À ce stade, le raccord n'est que partiellement monté.
- Compte tenu du risque de chute, il ne doit pas être laissé sans surveillance.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.



Collet oblong du boulon mis en place correctement Collet oblong du boulon mal mis en place

### 3. INSÉRER LES ÉLÉMENTS À ASSEMBLER AUX EXTRÉMITÉS DE LA CONDUITE PRINCIPALE :

insérer une extrémité rainurée de l'élément à assembler dans chacune des extrémités du raccord de la conduite principale. Les extrémités rainurées de l'élément à assembler doivent être insérées dans le raccord jusqu'à ce qu'il y ait contact avec chaque butée de tube du joint. Contrôler visuellement que les talons du raccord sont alignés avec la rainure de chaque extrémité de l'élément à assembler. **REMARQUE :** si les extrémités de l'élément à assembler ne peuvent pas être insérées dans le raccord, desserrer progressivement les écrous serrés à l'étape 2a, jusqu'à l'insertion de chaque élément à assembler (cf. avertissement ci-dessus).

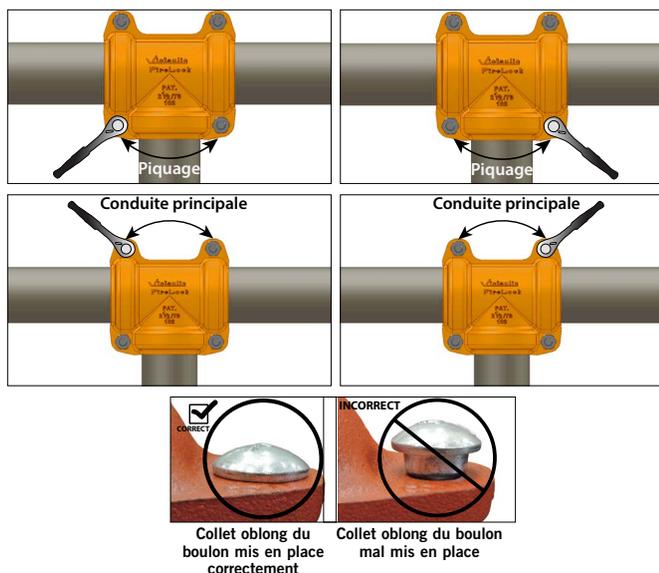
**3a. SERRER LES ÉCROUS CÔTÉ CONDUITE PRINCIPALE :** à l'aide d'une boulonneuse ou d'une clé à douille standard avec douille profonde, serrer les écrous du côté de la conduite jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins soient en contact. S'assurer que les talons du raccord s'engagent complètement dans la rainure et que le collet oblong de chaque boulon est bien logé dans le trou de boulon. Se reporter au tableau « Informations utiles » en page 2 et à la section « Conseils d'utilisation d'une boulonneuse » en page 6.

### AVERTISSEMENT

- Les écrous doivent être serrés selon la séquence présentée sur cette page et sur les suivantes jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins soient en contact.

Le non-respect des instructions relatives au serrage des écrous peut entraîner :

- des blessures ou la mort
- des dommages ou une rupture des boulons
- des dommages ou une rupture des patins ou une fracture des segments
- des fuites et des dégâts matériels

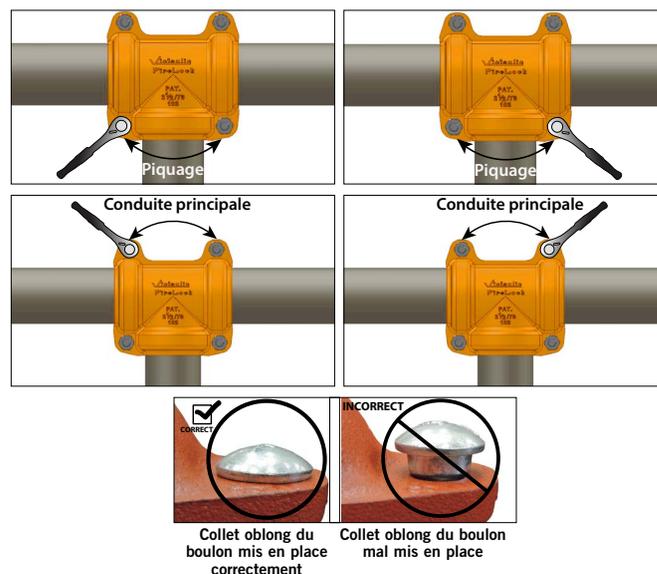


**4. VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉCROUS SONT SERRÉS** : contrôler et serrer de nouveau les écrous de façon à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'engagent complètement dans la rainure et que le collet oblong de chaque boulon est bien logé dans le trou de boulon.

**5. VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉCROUS SONT CORRECTEMENT SERRÉS ET QUE LES SURFACES MÉTALLIQUES DE TOUS LES PATINS SONT EN CONTACT** : contrôler visuellement tous les patins au niveau de chaque assemblage pour s'assurer que les surfaces métalliques sont en contact conformément au point 5 de la page 3.

**REMARQUE** : avant de mettre le système sous pression, le raccord peut être réglé en desserrant la boulonnerie appropriée. Après avoir repositionné le raccord, la boulonnerie doit être resserrée jusqu'à ce que les exigences d'installation figurant dans les présentes instructions soient satisfaites.

## MÉTHODE D'INSTALLATION 3 – INSÉRER TOUS LES ÉLÉMENTS À ASSEMBLER



Pour des raisons de commodité, il est possible d'insérer toutes les extrémités rainurées des éléments à assembler dans le raccord avant le serrage.

1. Vérifier que toutes les étapes de la page 1 ont été effectuées.
2. Serrer les écrous du côté piquage jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent.
3. Serrer le ou les écrou(s) côté conduite principale jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent.
4. Contrôler et serrer de nouveau les écrous de façon à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'engagent complètement dans la rainure et que le collet oblong de chaque boulon est bien logé dans le trou de boulon.

**5. VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉCROUS SONT CORRECTEMENT SERRÉS ET QUE LES SURFACES MÉTALLIQUES DE TOUS LES PATINS SONT EN CONTACT** : contrôler visuellement tous les patins au niveau de chaque assemblage pour s'assurer que les surfaces métalliques sont en contact conformément au point 5 de la page 3.

**REMARQUE** : avant de mettre le système sous pression, le raccord peut être réglé en desserrant la boulonnerie appropriée. Après avoir repositionné le raccord, la boulonnerie doit être resserrée jusqu'à ce que les exigences d'installation figurant dans les présentes instructions soient satisfaites.

## CONSEILS D'UTILISATION D'UNE BOULONNEUSE

### AVERTISSEMENT

- Les écrous doivent être complètement serrés, jusqu'à ce que les surfaces métalliques se touchent, avec un décalage neutre ou positif au niveau des patins obliques, et que les surfaces métalliques se touchent au niveau des patins plats.
- **NE PAS** continuer à serrer les écrous au-delà des recommandations visuelles de montage du raccord, comme décrit à l'étape 5 de la page 3.

Le non-respect de ces instructions peut occasionner une défaillance de l'assemblage et, par suite, des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

Les boulonneuses ne permettent pas à l'installateur de juger directement du serrage de l'écrou par une sensation de dureté ou une indication de couple. Étant donné la puissance considérable de certaines boulonneuses, il est important de bien connaître l'outil qu'on utilise pour ne pas risquer d'endommager ou de fracturer les boulons ou les patins pendant le montage. Toujours choisir une boulonneuse adaptée, suffisamment puissante, mais **NE PAS continuer à serrer les écrous au-delà des recommandations visuelles de montage du collier, comme décrit à l'étape 5 de la page 3. Si vous pensez que certains écrous ont été trop serrés (en raison de l'apparition d'un pli ou d'une fissure sur le boulon, etc.), remplacer la pièce concernée immédiatement.**

Si la batterie est déchargée ou que la boulonneuse n'est pas assez puissante, il convient de remplacer la boulonneuse ou la batterie pour garantir le respect des recommandations visuelles de montage du collier, comme décrit à l'étape 5 de la page 3. **Chaque raccordement doit être contrôlé visuellement pour vérifier qu'il est correct.**

Effectuer des essais d'assemblage avec la boulonneuse et vérifier les assemblages avec une clé dynamométrique pour déterminer les capacités de la boulonneuse. En appliquant la même méthode, contrôler régulièrement le serrage des assemblages pendant toute l'installation.

Pour utiliser une boulonneuse correctement et sans danger, toujours se référer au mode d'emploi du fabricant de l'outil. Veiller aussi à utiliser la boulonneuse avec des douilles suffisamment résistantes aux chocs pour le montage des colliers.

### AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions relatives au serrage des écrous peut entraîner :

- des blessures ou la mort
- des dommages ou une rupture des boulons
- des dommages ou une rupture des patins ou une fracture des segments
- des fuites et des dégâts matériels

## DÉPOSE D'UN RACCORD DU SYSTÈME DE TUYAUTERIE

### ⚠️ AVERTISSEMENT



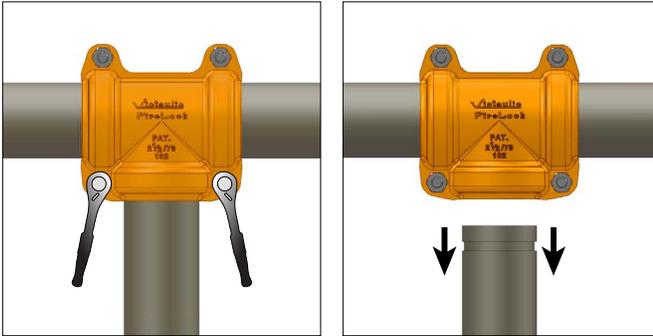
- Toujours dépressuriser et vidanger le système de tuyauterie avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance des produits de tuyauterie Victaulic.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

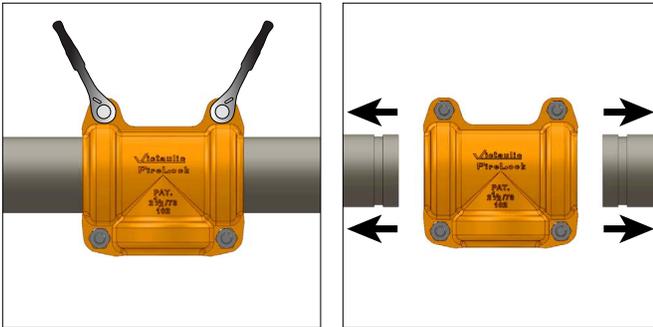
### IMPORTANT

- Il est **INUTILE** de démonter complètement les raccords n° 102 et n° 104 pour les retirer des extrémités de l'élément à assembler. Toutefois, si un produit est complètement démonté pendant une intervention de maintenance ou pour toute autre raison, se reporter aux instructions de remontage de la colonne suivante.

1. S'assurer que le système est dépressurisé et complètement vidangé avant d'entreprendre le démontage de tout raccord des éléments à assembler.



2. Desserrer les écrous uniquement du côté piquage du raccord (veiller à ce que le bord de l'écrou ne dépasse pas le bord des boulons). Retirer l'élément à assembler du côté desserré du piquage.



3. Tout en tenant le raccord, desserrer les écrous du raccord côté conduite principale. Retirer soigneusement le raccord des éléments à assembler.

4. Examiner le joint pour vérifier la présence de dommages (lèvres de joint déchirées, déformées ou parties pincées aux points de contact des patins). Si le joint est détérioré, déposer complètement le raccord afin de remplacer le joint par un joint neuf du même grade et de même style fourni par Victaulic. **En cas de doute, toujours déposer complètement le collier ou le raccord pour examiner le joint.**

**5a.** Après avoir examiné le joint, s'il est établi qu'il est encore **POSSIBLE** de réutiliser le raccord, suivre toutes les étapes de la méthode d'installation applicable.

**5b.** Après avoir examiné le joint, s'il est établi qu'il n'est **PAS POSSIBLE** de réutiliser le raccord vu son état actuel et qu'il faut le déposer, se reporter aux instructions de la colonne suivante.

## REMONTAGE D'UN RACCORD QUI A ÉTÉ COMPLÈTEMENT DÉMONTÉ LORS DE SA DÉPOSE DU SYSTÈME DE TUYAUTERIE

### IMPORTANT

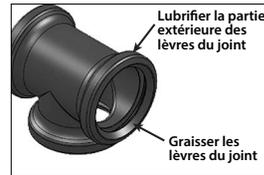
- Effectuer les étapes suivantes si un raccord a été complètement démonté pendant sa dépose des extrémités de l'élément à assembler ou pour remplacer le joint.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic pour réinstaller les raccords n° 102 ou n° 104.
- Avant toute réinstallation du produit sur les extrémités de l'élément à assembler, le raccord doit être remonté comme indiqué dans les étapes ci-dessous.

1. Examiner le joint complet pour vérifier la présence de dommages ou d'usure (lèvres de joint déchirées, déformées ou parties pincées aux points de contact du patin). S'il est détérioré ou usé, le remplacer par un joint neuf du même grade et de même style fourni par Victaulic.

### ⚠️ ATTENTION

- Lors du remontage, appliquer une fine couche de lubrifiant compatible pour éviter le pincement, le glissement ou le déchirement du joint.

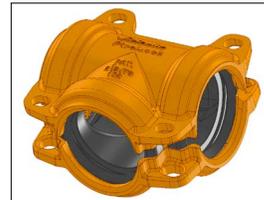
L'utilisation d'un lubrifiant non compatible pourrait détériorer le joint, provoquant ainsi un défaut d'étanchéité et des dommages matériels.



2. **LUBRIFIER UN JOINT DE DIMENSION CORRECTE** : appliquer une fine couche de lubrifiant compatible, par exemple un lubrifiant Victaulic ou un lubrifiant à base de silicone, sur les lèvres et à l'extérieur du joint de dimension correcte comme illustré. **REMARQUE** : il est normal que le joint prenne une apparence blanchâtre après la mise en service en cas de joints réutilisés.



3. **INSTALLER LE JOINT DANS LE PREMIER SEGMENT DU RACCORD** : installer le joint dans l'un des segments. Veiller à ce que les extrémités du joint soient parfaitement en place dans les logements du segment, comme illustré.



4. **INSTALLER LE SECOND SEGMENT DU RACCORD** : installer le second segment du raccord. Veiller à ce que les extrémités du joint soient en place dans les logements du segment.



5. **METTRE EN PLACE LES BOULONS ET LES ÉCROUS** : mettre en place les boulons et visser un écrou sur chaque boulon. **REMARQUE** : vérifier que le collet oblong de chaque boulon est bien en place dans le trou de boulon. NE PAS serrer complètement les écrous. Prévoir un interstice par rapport aux patins pour pouvoir remettre le raccord en place. Un interstice correct correspond à deux ou trois filetages de boulon apparents au-dessus de chaque écrou.

6. Effectuer toutes les étapes de la section correspondant à la méthode d'installation applicable.

---

## Raccords Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™

N° 102 (té droit)

N° 104 (té « tête de vache »)

---

---

Toutes nos coordonnées sont disponibles sur le site [victaulic.com](http://victaulic.com)

**I-102/104-FRE 9022 REV D MISE À JOUR 06/2018 Z000102000**

VICTAULIC, FIRELOCK ET INSTALLATION-READY SONT DES MARQUES DE COMMERCE OU DES MARQUES DÉPOSÉES DE VICTAULIC COMPANY  
ET/OU SES FILIALES AUX ÉTATS-UNIS ET/OU DANS D'AUTRES PAYS. © 2018 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

